|  |  |
| --- | --- |
| **电信标准化局** | **logo_C_** |
|  |  |

2012年4月10日，日内瓦

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 文号： | **电信标准化局第275号通函**  TSB Workshops/P.R. | - 致国际电联各成员国主管部门；  - 致国际电联部门成员；  - 致国际电联部门准成员； - 致国际电联学术成员； |
| 电话： 传真：  电子 邮件： | +41 22 730 5158 +41 22 730 5853  [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | **抄送：**  - ITU-T各研究组正副主席；  - 电信发展局主任；  - 无线电通信局主任；  - 国际电联曼谷区域代表处主任；  - 日本常驻日内瓦代表团 |

|  |  |
| --- | --- |
| 事由： | **由日本广播公司（NHK）承办和提供支持的国际电联“无障碍电视 – 从构想到现实”讲习班 – （2012年5月28日，日本东京）** |

尊敬的先生/女士，

1 应日本广播公司（NHK）盛情邀请，国际电联正在组织**“无障碍电视 – 从构想到现实”**讲习班。该讲习班**由日本广播公司（NHK）承办和提供支持**，将于2012年5月28日在日本东京的NHK科学和技术研究实验室总部举行。

讲习班之后，将于2012年5月29日在同一会址召开障碍获取[音像媒体无焦点组  
（FG AVA）第5次会议](http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/ava/Pages/default.aspx)。该会议亦将由日本广播公司（NHK）承办和提供支持。

讲习班将于09:30开始。与会者的注册工作将自09:00开始。

有关会议厅的详尽信息将在会场入口处提供。

2 讨论将用英文进行，东道国将提供日语的同声传译服务。

3 国际电联成员国、部门成员、部门准成员和学术机构以及来自国际电联成员国的任何愿参与此工作的个人均可参加此讲习班。这里所指的“个人”包括作为国际、区域和国家组织成员的个人。参加讲习班不需交纳任何费用。

4 讲习班除涉及在地震、海啸等自然灾害以及有关化工厂和发电站的紧急预警过程中使用电视的相关问题外，还将探讨那些已经提供免费接收广播电视服务，并且正在努力确保因年龄增长导致功能减退的群体真正无障碍使用电视服务的成员国的需求。此外，讲习班还将讨论以下两个不同但却相关的主题：

· 方便老年人无障碍使用电视；和

· 电视紧急预警服务 – 方便残疾人无障碍使用此类服务。

日本广播公司（NHK）不仅围绕媒体和老年人群开展广泛的研究，而且在为满足老年人群需求的下一代接入服务而开展世界一流的研发工作方面，积累了雄厚的专业力量。在开发一系列同时顾及听力或认知障碍人群需求的紧急预警服务方面，NHK一直属于行业先驱。如果没有这些预警服务，听力和认知障碍人群可能难以在突发事件发生之初及期间获得相应通知。此类预警服务的范围不仅涵盖突发事件伊始，还包括在突发事件发生后的几个小时内持续提供实时字幕和手语服务。本次讲习班将利用2011年3月11日的地震/海啸评估结果，简要介绍一项通过电视获取实用、方便的应急信息服务的实施框架，该框架稍加修改后，亦可用于该区域的其它地方。

因此，本次讲习班将是对国际电联过去主办的以下三次活动的自然延续：

a) 于2012年3月14-15日在印度德里举行的[国际电联无障碍获取音像媒体演示会](http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/accessibility/201203/Pages/default.aspx)，该演示会重点关注计划在电视和移动电话等平台上为残疾人提供全新的接入服务的成员国的需求。

b) 国际电联于2011年6月21-23日在新加坡组织了[面向所有人的数字包容性亚太区域论坛](http://www.itu.int/ITU-D/asp/CMS/Events/2011/DigitalInclusion/index.asp)。论坛概括性地讨论了这一主题，并谈到了老年人媒体需求的问题。

c) 通过与欧盟数字电视项目DTV4All合作，国际电联和欧洲广播联盟（EBU）于2010年11月23-24日联合组织了[无障碍获取广播和IPTV–人人均可获取](http://www.itu.int/ITU-T/worksem/accessibility/20101123/index.html)讲习班。该讲习班探讨了听障、视障或因年龄致残的残疾人如何（在合理范围内）像健全人一样享受同样的广播（电视、电台和互联网）服务。

考虑到联合国《残疾人权利公约》（CRPD）的相关规定以及各国国内立法情况（例如日本的目标是在2017年之前在所有主要公共和商业电视频道配备100%的字幕服务），目前正是实施无障碍获取解决方案的时机，可以提高与年龄因素相关的电视无障碍获取，这些解决方案既包括字幕服务、音频描述等第一代无障碍使用服务，也包括提高对清晰音频、响度等级变化重要性的意识以及智能控制电视节目进度等下一代解决方案。

5 本次讲习班的日程草案可见日本广播公司（NHK）的网站：<http://www.nhk.or.jp/strl/english/itu2012/>。发言内容和相关信息将在国际电联的下列网站提供：<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/accessibility/201205/Pages/default.aspx>。这些网站将不断更新，以提供最新或经过修改的资料信息。

6 酒店住宿、交通、签证和健康要求等信息均可参见国际电联网站：<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/accessibility/201205/Pages/default.aspx>。

7 **与会补贴**：我们高兴地通知您，国际电联将视可用资金情况，向最不发达国家或低收入发展中国家的主管部门提供一份全额与会补贴，以促进他们的参会（<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>）。申请与会补贴时必须得到相关国际电联成员国主管部门的授权。与会补贴申请表（请使用**附件1**中的**表1**）必须在**2012年4月30日**之前填妥并交回国际电联。（请注意，在2008年世界电信标准化全会（WTSA-08）上，各代表团团长做出了承诺，他们将向其正副主席候选人提供必要的资源，以便相关人员在整四年任职期内能够履行职责，因此，正副主席不会从国际电联得到任何财务资助。）

8 **注册：**讲习班预注册以在线方式在日本广播公司（NHK）的网站（<https://www.nhk.or.jp/strl/english/itu2012/application.html>）上进行。请与会者**尽快**注册。

9 我们谨在此提醒您，一些国家的公民需要获得签证才能入境日本并逗留。**签证必须至少在讲习班开始日期的四（4）个星期前**向驻贵国的日本代表机构（使馆或领事馆）**申请**，并随后领取。如贵国没有此类机构，则请向驻离出发国最近的国家的此类机构申请并领取。有关签证要求的详细信息可见国际电联网站<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/accessibility/201205/Pages/default.aspx>中的“与会者信息”文件。

为赴日本需要邀请函和/或协助办理签证信函的与会者请与以下日方联络人联系：

**Nobuyuki HIRUMA**

**电子邮件：[hiruma.n-dy@nhk.or.jp](mailto:hiruma.n-dy@nhk.or.jp)**

**电话： +81-3-5494-3392**

顺致敬意！

电信标准化局主任

马尔科姆•琼森

**附件：1****件**

ANNEX 1  
 (to TSB Circular 275)

**FORM 1 - FELLOWSHIP REQUEST**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU Workshop on “Making Television Accessible – From idea to reality” hosted and supported by Nippon Hōsō Kyōkai (NHK)”**  **(Tokyo, Japan, 28 May 2012)** | | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5487**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one full fellowship or two partial fellowships to be submitted before 30 April 2012** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at: (<https://www.nhk.or.jp/strl/english/itu2012/application.html>).  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| CONDITIONS | | | | | | | | |
| 1. **One full** fellowship per eligible country **within the Asia-Pacific region only.** | | | | | | | | |
| 1. A round trip airticket in economy class from country of origin to venue by the most direct and economical itinerary | | | | | | | | |
| 1. A daily subsistence allowance to cover accommodation, meals and misc. expenses | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**  **N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |